



MIEJSCA PAMIĘCI

Wrocław – [Park Słowackiego](#) [Pomnik Ofiar Zbrodni Katyńskiej](#)



WIOSNĄ 1940 ROKU
Z ROZKAZU STALINA
STRZAŁEM W TYŁ GŁOWY ZAMORDOWANO
W KATYNIU, MIEDNOJE, CHARKOWIE
I W NIEZNANYCH MIEJSCACH BYŁEGO ZSRR
22 TYSIĄCE
POLSKICH OFICERÓW, POLICJANTÓW
I INNYCH JEŃCÓW Z OBOZÓW
KOZIELSK, OSTASZKÓW, STAROBIELSK
W HOŁDZIE POMORDOWANYM
POMNIK TEN
Z INICJATYWY STOWARZYSZENIA
„DOLNOSŁASKA RODZINA KATYŃSKA”
UFUNDOWALI RODACY
WROCŁAW W ROKU 1999







IN THE SPRING OF 1940,
ON STALIN'S ORDERS,
22,000 POLISH ARMY OFFICERS,
POLICEMEN AND OTHER PRISONERS
OF WAR DETAINED AT THE KOZIELSK,
OSTASZKOV AND STAROBIELSK CAMPS
WERE SHOT IN THE BACK OF THE HEAD
IN KATYN, MIEDNOJE, CHARKOV
AND OTHER PLACES IN THE SOVIET UNION.
IN MEMORY OF THESE VICTIMS
THIS MONUMENT
WAS FUNDED BY THEIR COMPATRIOTS,
LED BY
„THE LOWER SILESIAN FAMILY OF KATYN”
WROCLAW, 1999

AU PRINTEMPS 1940,
SUR L'ORDRE DE STALINE ONT ETE ASSASSINES
D'UNE BALLE DANS LA NUQUE A KATYN, MIEDNOIE,
KHARKOV ET DANS D'AUTRES LOCALITES
DE L'URSS.
22 000 OFFICIERS POLONAIS, FONCTIONNAIRES
DE LA POLICE NATIONALE POLONAISE ET AUTRES
PRISONNIERS DE GUERRE,
DETENUS DANS LES CAMPS DE KOZIELSK,
OSTASHKOV, STAROBIELSK.
EN HOMMAGE AUX VICTIMES
A L'INITIATIVE DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES
DES VICTIMES DE KATYN
LEURS COMPATRIOTES ONT ERIGE CE MONUMENT.
A WROCLAW, EN 1999

IM FRUHLING 1940
WURDEN IN KATYN, MIEDNOIE, CHARKOV
UND AN UNBEKANNTEN ORTEN
DER EHEMALIGEN UDSSR
22 000
POLNISCHE OFFIZIERE, POLIZISTEN
UND ANDERE KRIEGSGEFANGENE
AUS DEN LAGERN KOZIELSK,
OSTASCHKOV UND STAROBIELSK-
AUF STALINS BEFEHL
DURCH GENICKSCHUSS ERMORDET.
ZU EHREN DER ERMORDETEN GESTIFTET
VON DER VEREINIGUNG DER NACHKOMMEN
DER KATYN-OPFER
WROCLAW IM JAHR 1999



Pomnik usytuowany jest na powierzchni 380 m².

Założeniem przestrzennym jest krzyż utworzony z szarej kostki granitowej. Liczba kostek odpowiada liczbie zamordowanych (ponad 22 tysiące).

Cztery postumenty tworzą symboliczny grobowiec.

Na północnym postumencie wryte są nazwy miejsc zbrodni: KATYŃ, MIEDNOJE, CHAŃ na południowym - nazwy obozów: KOZIELSK, OSTASZKÓW, STAROBIELSK.

W centrum grobowca, na symbolicznej mogile rzeźba PIETA KATYŃSKA ukazana jako MATKA-OJCZYŻNA oplakująca zamordowanych synów.

Nad całością od strony wschodniej góruje najwyższy postument, mający wraz z rzeźbą ANIOŁA ŚMIERCI 7 metrów wysokości.

Bolejąca Matka kierując wzrok ku Aniołowi Śmierci zdaje się pytać o sens tej zbrodni. Anioł, jakby w odpowiedzi, wskazuje mieczem z gwiazdą NKWD na umieszczoną poniżej inskrypcję w języku polskim.



Rzeźby z brązu dostarczonego przez Hutmen S.A. Wrocław zostały odlane w Gliwickich Zakładach Urządzeń Technicznych. Płyty granitowe z kopalni MorStone w Strzegomiu ułożyła firma Elkam, kostkę granitową - Ziajka Zbigniew Przedsiębiorstwo Drogowe. Fundusze płynęły z kraju i zagranicy głównie od osób prywatnych, ale również od wielu instytucji oraz firm. Znaczącą dotację przekazała Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa z Warszawy. Całkowicie nieodpłatnie w budowie uczestniczyły firmy: ABET, AKME, BUDOPOL-TRANS, INTEGER, KAMPOL2, RYSZARD WOJTKIEWICZ, WOJEWÓDZKIE BIURO PROJEKTÓW we Wrocławiu.

zdjęcia: Jan Nitecki

[POWRÓT DO STRONY GŁÓWNEJ IKONOGRAFII](#)